

- *關於臺詞的備註:*

*這不是廣播節目的逐字稿件。本文稿可能沒有體現錄製、編輯過程中對節目做出的改變。*

#### Jiaying

大家好，歡迎來到 BBC 英語教學的“你問我答”節目，我是佳瑩。這檔節目幫助大家解答在學習英語時遇到的疑問。本期節目要回答的問題來自一位聽眾，問題由我來代讀。

#### Question

我想問一下“raze、ravage、ruin”這三個詞有什麼區別，該在哪種情況下使用呢？非常感謝！

#### Jiaying

這位聽眾想知道這三個詞之間的不同。“Raze、ravage”和“ruin”都可以作動詞使用，意思也都和“摧毀”有關，但並不完全相同。

首先，看動詞“raze，R A Z E”。“Raze”通常表示“徹底摧毀城鎮、村莊、建築物等結構”。我們常用“raze”的被動結構，加上“to the ground”，來表示“某物被夷為平地”，即“be razed to the ground”。聽兩個例句。

#### Examples

The whole suburb was razed to build a new development.

（整個城郊地區都被夷為平地，以建造一個新的開發區。）

The old building was razed to the ground by the bulldozer.

（這座舊樓房被推土機夷為平地。）

#### Jiaying

說完了“raze”，接著看“ravage，R A V A G E”。“Ravage”作動詞時表示“蹂躪，摧殘”，它強調“造成非常嚴重的，甚至是長期的破壞”。來聽四個例句。

#### Examples

---

The neighbourhood was ravaged by a tornado. All the residents had to find shelters elsewhere.

（這個地區遭到龍捲風的摧殘。所有居民都不得不到別處避難。）

Volunteers are planting trees in areas ravaged by wildfires a few years ago.

（志願者們正在幾年前被野火毀掉的地區植樹。）

The once beautiful island has been ravaged by tourism – now its beach is filled with rubbish.

（這座曾經美麗的島嶼被旅遊業糟蹋得面目全非，現在海灘上都是垃圾。）

His lungs were ravaged by smoking.

（他的肺部因吸煙而嚴重受損。）

### Jiaying

除了作動詞以外，“ravage”也可以作名詞使用，常用作複數，表示“損壞，破壞”。  
比如：“the ravages of time（歲月的摧殘）”。請聽例句。

### Example

The building has suffered the ravages of time.

（這棟樓經受了歲月的摧殘。）

### Jiaying

“Ruin, R U I N”作動詞時，既可以表示“完全毀壞一個實物”，也可以表示“完全毀掉某件事情的價值或樂趣”。我們聽三個例句。

### Examples

That fire almost ruined my house.

（那場火幾乎燒毀了我的房子。）

I accidentally knocked over my coffee and ruined the entire drawing!

（我不小心打翻了咖啡，毀掉了整幅畫！）

Sarah lost her passport and that ruined our holiday. We had to cancel all our plans and go home.

（莎拉的護照丟了，這件事毀掉了我們的假期。我們不得不取消一切計畫回家。）

### Jiaying

最後，“ruin”作可數名詞時指“斷壁殘垣，廢墟”。來聽一個例句。

### Example

Divers discovered the ruins of an ancient city under the sea.

（潛水夫在海底發現了一座古城的廢墟。）

### Jiaying

上面我們講到：動詞“raze”表示“徹底摧毀城鎮、村莊、建築物等”；“ravage”既可以作動詞也可以作名詞，意思是“摧殘”，強調造成非常嚴重的破壞；動詞“ruin”表示“完全毀掉某物”，既可以是一個實物，也可以是一件事情的價值、樂趣，作可數名詞時指“廢墟”。

本期節目到這裡就告一段落了。如果你在英語學習中遇到了難題，歡迎通過微博向我們提問。我們的微博帳號是“BBC 英語教學”。你也可以發郵件給我們，郵箱位址是：questions.chinaelt@bbc.co.uk 謝謝收聽“你問我答”節目。我是佳瑩。再會！